



ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

අති විශේෂ

The Gazette of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka

EXTRAORDINARY

අංක 1673/6 - 2010 සැප්තැම්බර් 27 වැනි සඳුදා - 2010.09.27

No. 1673/6 - MONDAY, SEPTEMBER 27, 2010

(Published by Authority)

## PART I : SECTION (I) — GENERAL

### Government Notifications

My No. : IR/13/01/2006.

In the Matter of an Industrial Dispute Between :

#### THE INDUSTRIAL DISPUTES ACT, CHAPTER 131

THE Award transmitted to me by the Arbitrator to whom the Industrial Dispute which has arisen between

1. Mrs. H. T. Emalin Nona, Yatiyantota
2. Mrs. D. G. Piyaseeli, Panapitiya, Yatiyantota
3. Mrs. K. Nandawathie, Malapola, Yatiyantota
4. Mrs. M. G. Leelawathie, Pelempitiya, Berannawa
5. Mrs. Shantha Irangani, Meegahawella, Yatiyantota
6. Mrs. U. B. Adlin, Parussella Road, Yatiyantota
7. Mr. R. T. Nalin Sriyantha, Parussella, Yatiyantota

of the one part and Seytex Weaving Industries Ltd, No. 233, Main Street, Colombo 11 of the other part was referred by order dated 08.09.2010 made under section 4(1) of the Industrial Disputes Act, Chapter 131 (as amended) and published in the Gazette of Democratic Socialist Republic of Sri Lanka extraordinary No. 1570/11 dated 07.10.2008 for settlement by Arbitration is hereby published in terms of section 18(1) of the said Act.

1. Mrs. H. T. Emalin Nona, Yatiyantota
2. Mrs. D. G. Piyaseeli, Panapitiya, Yatiyantota
3. Mrs. K. Nandawathie, Malapola, Yatiyantota
4. Mrs. M. G. Leelawathie, Pelempitiya, Berannawa
5. Mrs. Shantha Irangani, Meegahawella, Yatiyantota
6. Mrs. U. B. Adlin, Parussella Road, Yatiyantota
7. Mr. R. T. Nalin Sriyantha, Parussella, Yatiyantota

of the other Part (First Part) .....

Case No. : A/3259.

W. J. L. U. WIJAYAWEERA,  
Commissioner General of Labour.

and

Department of Labour,  
Labour Secretariat,  
Colombo 05,  
13th September, 2010.

Seytex Weaving Industries Limited,  
No. 233, Main Street,  
Colombo 11.

of the Other Part (Second part) .....

The Honourable Minister by virtue of the powers vested in him by Section 4(1) of the Industrial Disputes Act, Chapter 131 of the Legislative Enactments of Ceylon 1956 (Revised Edition) as amended by Acts, Nos. 14 of 1957, 4 of 1962 and 39 of 1968, read with the Industrial Disputes (Special Provisions) Act, No. 37 of 1968, appointed me as the Arbitrator by his order dated 30th September, 2008 and referred the following dispute to me for settlement by arbitration. As the applicants have not provided certified copies of documents marked by them at this. Inquiry, I have had to rely on photocopies available to me.

### THE AWARD

The matters in dispute between the aforesaid parties are as follows :-

- (1) Whether any dispute was caused to the (7) Seven employees of Seytex Weaving Industries Ltd, who were employed at their industry, situated at Yatiyantota, owing to the termination of their services, by the said Company.
- (2) If any such injustice was caused, to what relief each of the employees is entitled to :-

The Inquiry was held on the following days :-

11.11.08, 28.11.08, 23.12.08, 22.01.09, 05.02.09, 02.03.09, 17.03.09 (7 days)

#### Appearances :

The 7 employees were represented by Mr. K. G. Nawarathna. The employer defaulted in their appearance on 11th, 28th November 2008 and the inquiry was held ex-parte on these 2 days.

Mr. Maithree Pitawala, Attorney-at-Law appearing for the employer on 23.12.08 explained the reason for the absence of the employer on the last two days, which was due to ill health of two of the Directors of the Company and sought permission to join the proceedings. Although their absence was not supported by Medical evidence, they were permitted to participate in the proceedings, in order to expedite this inquiry. The employer was represented by Mr. M.I.A. Gafoor, the former Manager.

Emalin Nona who gave evidence on behalf of the seven aggrieved employees stated that the factory was closed on 31.07.97 without notice to the employees. The employees

had complained immediately to the Labour Department Office at Yatiyantota and to the Commissioner of Labour of Narahenpita, which resulted in inquiry No. TEU/A/64/97 being held. All the 47 employees had participated at the Inquiry held at the Termination Unit at the Commissioner's Office at Narahenpita.

After inquiry the Commissioner held that the Seytex Industries had closed down this institution without notice to the employees and failed to give valid reasons to justify the closure though every opportunity was given to them. The closure has caused immense hardship to the workers. The Commissioner has held that the termination of these employees of Seytex Industries Ltd. was illegal and contrary to the provisions of the Termination of Employment Act (R1). These 7 employees however had not been considered for the payment of compensation as it appears, that there were deficiency in the documents submitted by the Representative of these 7 employees retained on their behalf.

In awarding compensation, the Commissioner of Labour had computed the basis of award to the 40 employees on the following basis (R1 and annex R1<sup>A</sup>) in inquiry No. TEU/A/64/97 :-

1	-	6 years	-	12 months wages
6	-	12	-	21 months wages
12	-	18	-	30 months wages

The seven employees who, realising to their dismay that they have been left out in the computation of compensation (R1 and R1<sup>A</sup>) represented their grievances to the managements of Seytex Industries Ltd. Seytex Industries had responded to this by R2 stating that the names of these seven employees had been inadvertently left out due to an oversight on their part and requesting the Commissioner of Labour to include these seven employees for computing compensation payable. The letter R2 of 09.02.2000 gives the names of the seven employees, the last salary drawn at the closure of the Industry in May 1997 and R2 has been signed by the officer In-charge of the Seytex Industries, Yatiyantota. According to R2 each of these employees No. 1 to No. 6 have had 15 years service and No.7 only 5 years service.

Thereafter these seven employees submitted fresh affidavits A13 - A19 in order to revive their application for compensation had stated therein, *inter alia*, that these papers for compensation were handled by a representative (name provided) to whom they had entrusted their application and retained him to appear on their behalf. He had defaulted in his duties by not submitting duly perfected papers before the inquiry held by the officer of the Labour Department. These

lapses resulted in their applications for compensation going by default.

Their second attempt though belated, in trying to obtain compensation from the employer, was also a failure as their application was in conflict with the provisions of the T.E.U. Act and with the consent of the employer and employees it was referred for Arbitration. (A10, All, A12)

Ms. P.L.S. Lekamge, Labour Officer in her evidence revealed that a file containing correspondence from the Labour Department together with letters received from these 7 employees, after the order A1 of 19.09.1998 and the letter sent by Seytex Industries Ltd A2, was not produced by this witness before this inquiry. It appears, that this file, sent from the Termination Unit to the Industrial Relation Branch in order to collect some relevant information was reported to be "Untraceable".

This witness produced A23 showing all necessary details to enable to compute compensation payable to these seven employees.

Although these seven employees, from the very inception, have pursued their case expeditiously and with diligence, within their meagre means, the Department of Labour acting under the provision of the Termination of Employment Act could not help but reject these applications. At this stage both parties to the inquiry have consented to Arbitration.

The lapse on the part of the representative of these employees and the regrettable loss of a vital file shuttling between two units of the Labour Ministry housed in the same building, has caused considerable loss, inconvenience and pain of mind to these seven employees who were legitimately entitled to compensation, along with the other 40 employees :-

Under these circumstances, I hold that a dispute has arisen and

(i) Injustice has been caused to these seven employees.

(ii) They are entitled to Compensation.

Taking all facts into consideration, I order the Employer Messrs Seytex Industries Limited to pay a sum of Rupees Three Hundred and Ninety One Thousand, Three Hundred and Fifty only. (Rs. 391,350.00) to the seven following employees in the following manner :-

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 1. Mrs. H. T. Emalin         | - Rupees Sixty Thousand, Nine Hundred and Seventy Five only (Rs.60,975.00)     |
| 2. Mrs. D. G. Piyaseeli      | - Rupees Sixty One Thousand, Seven Hundred and Twenty Five only (Rs.61,725.00) |
| 3. Mrs. K. Nandawathie       | - Rupees Sixty Thousand Nine Hundred and Seventy Five only (Rs.60,975.00)      |
| 4. Mrs. M. G. Leelawathie    | - Rupees Sixty One Thousand, Seven Hundred and Twenty Five only (Rs.61,725.00) |
| 5. Mrs. M.P.S. Irangani      | - Rupees Sixty Thousand Nine Hundred and Seventy Five only (Rs.60,975.00)      |
| 6. Mrs. U. B. Adlin          | - Rupees Sixty Thousand Nine Hundred and Seventy Five only (Rs.60,975.00)      |
| 7. Mr. R. T. Nalin Sriyantha | - Rupees Twenty Four Thousand only (Rs.24,000.00)                              |

I make order that the total sum of Rupees three Hundred and ninety one Thousand, three hundred and fifty only (Rs.391,350.00) due to the seven employees named above, be deposited with the Assistant Commissioner of Labour, Yatiyantota within (30 days) thirty days of the date of publication of this Award in the Government Gazette of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka. Each of these 7 employees are free to withdraw the moneys due to them, as shown above, once the deposit is made.

I consider this award just and equitable.

W. G Deen,  
Arbitrator.

Dated at Colombo  
on this 08th day of September, 2010.

10-441

මගේ අංකය : IR/15/13/2008.

### කාර්මික ආරාධුල් පනත — 131 වැනි අධිකාරය

131 වැනි අධිකාරය වන සංශෝධිත කාර්මික ආරාධුල් පනතේ 4(1) වැනි වගන්තිය යටතේ 2009.03.17 දිනැති හා අංක 1593/10 දරන ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ අති විශේෂ ගැසට් පත්‍රයේ ප්‍රසිද්ධ කරන ලද 2009.03.11 දින දරන නියෝගයෙන් එක් පාර්ශ්වයක් වශයෙන් පත්තිපිරිය, බ්‍රාන්මණගම, අංක 183 - A/2 හි පී. ටී. රංජිත් මහතා හා අනෙක් පාර්ශ්වය වශයෙන් නුගේගොඩ, හයිලෙවල් පාර, අංක 170 හි ජාතික ප්‍රවාහන වෛද්‍ය ආයතනය අතර පවත්නා කාර්මික ආරාධුල් බේරුම්කිරීමෙන් සමථයකට පත් කිරීම සඳහා යොමු කරන ලදුව, බේරුම්කරු විසින් මා වෙත එවා ඇති 2010.08.26 වැනි දිනැති ප්‍රදානය එම පනතේ 18(1) වැනි වගන්තිය යටතේ මෙයින් ප්‍රකාශයට පත් කරනු ලැබේ.

ඩබ්ලිව්. ජේ. එල්. යූ. විජයවීර,  
කම්කරු කොමසාරිස් ජනරාල්.

2010 සැප්තැම්බර් මස 13 වැනි දින,  
කොළඹ 05,  
කම්කරු දෙපාර්තමේන්තුවේ දී ය.

යොමු අංකය : අයි.ආර්/15/13/2008.

එක් පාර්ශ්වයක් වශයෙන්

පී. ටී. රංජිත් මහතා,  
අංක : 183 - A/2,  
බ්‍රාන්මණගම,  
පත්තිපිරිය.

(පළවන පාර්ශ්වය)

හා

නඩු අංකය : ඒ/3276

අනෙක් පාර්ශ්වය වශයෙන්

ජාතික ප්‍රවාහන වෛද්‍ය ආයතනය,  
අංක 170, හයිලෙවල් පාර,  
නුගේගොඩ.

(දෙවන පාර්ශ්වය)

අතර පවත්නා කාර්මික ආරාධුල් පිළිබඳවයි.

### ප්‍රදානය

වර්ෂ 1957 අංක 14 හා 1957 අංක 62 සහ 1962 අංක 4 සහ 1968 අංක 39, (1968 අංක 37 දරන කාර්මික ආරාධුල් (විශේෂ ප්‍රතිපාදන) පනත සමඟ කියවා) දරන පනත්වලින් සංශෝධිත වූ ලංකාවේ ව්‍යවස්ථාපිත අණ පනත්වල 131 වන පරිච්ඡේදය (1956 ප්‍රතිශෝධිත මුද්‍රණය) වන කාර්මික ආරාධුල් පනතේ 4 (1) වගන්තිය යටතේ ගරු කම්කරු සබඳතා හා මිනිස් බල ඇමතිතුමාට පැවරී ඇති බලතල අනුව උක්ත ආරාධුල් බේරුම්කිරීමෙන් සමථයකට පත් කිරීම සඳහා බේරුම්කරුවෙකු වශයෙන් 2009.03.11 දිනැති නියෝගයෙන් මා පත් කොට මා වෙත යොමු කර ඇත.

දෙපාර්ශ්වය අතර පැවති කාර්මික ආරාධුල්ට හේතු වී පවත්නා කරුණ වනුයේ —

ජාතික ප්‍රවාහන වෛද්‍ය ආයතනයේ සභාපතිගේ 2007.10.26 වෙනි දිනැති ලිපිය මගින් එම දින සිට ක්‍රියාත්මක වන පරිදි IV වන ශ්‍රේණියේ ඖෂධවේදී තනතුරට උසස් කරනු ලැබූ පී. ටී. රංජිත් මහතා එම තනතුරට අනුරූපී වැටුප් පියවරෙහි නොපිහිටුවීම හේතුවෙන් ඔහුට යම් අසාධාරණයක් සිදු වූයේ ද යන්න හා අසාධාරණයක් වූයේ නම්, එම ආයතනය වෙතින් පී. ටී. රංජිත් මහතාට කුමන සහනයක් හිමිවිය යුතු ද යන්න පිළිබඳව ද වේ.

පෙනී සිටීම :

පළමු පාර්ශ්වය වන පෙත්තකන්ත්‍රිගේ රංජිත් යන අය වෙනුවෙන් නියෝජිත හෙට්ටිආරච්චිගේ ජෝන් විල්බට් පෙරේරා යන අය පෙනී සිටින ලදී. දෙවන පාර්ශ්වය වන ජාතික ප්‍රවාහන වෛද්‍ය ආයතනය වෙනුවෙන් එහි පරිපාලන උපදේශක ගර්වින් බැස්ටියන් හතමුනේ ලියනගේ යන අය පෙනී සිටි අතර එම ආයතනය වෙනුවෙන් එහි නව සභාපති උදුපිටි කන්කානම්ගේ දොන් ඉන්ද්‍රදාස යන අය පෙනී සිටින ලදී.

මෙම නඩුව සමථයකට පත් කර ගැනීම සඳහා දෙපාර්ශ්වයම දීර්ඝ වශයෙන් සාකච්ඡා කරන ලදී.

පාර්ශ්වයන් විසින් විධිමත් ලෙස ප්‍රකාශ ඉදිරිපත් කිරීමෙන් පසුව පළමු වතාවට 2009.04.20 වෙනි දින දෙපාර්ශ්වයටම සමථය සම්බන්ධව සාකච්ඡා කිරීමට ඉඩ ලබා දෙන ලදී.

නඩු වාර කීපයක් කැඳවීමෙන් පසුව 2010.08.26 වෙනි දින මෙම නඩුව කැඳවූ අවස්ථාවේදී පහත සඳහන් සමථ කොන්දේසිවලට යටත්ව දෙපාර්ශ්වයම සමථයකට එළඹෙන ලදී.

සමථ කොන්දේසි මෙසේය :

දෙවන පාර්ශ්වකරුවන් වෙනුවෙන් ඉදිරිපත් කරන ජ්‍යෙෂ්ඨ ඖෂධවේදී තනතුරට පත්වීම අනුව එනම්, 2010.04.21 වෙනි දින දාතම ලිපිය අනුව මගේ අංක : එන්.ටී.එම්.අයි./23/ඊ/පී.ආර්./1/104 අනුව පළවන පාර්ශ්වකරුට 2010.02.03 වෙනි දින සිට ක්‍රියාත්මක වන පරිදි ජ්‍යෙෂ්ඨ ඖෂධවේදී තනතුර ප්‍රදානය කිරීමට පිළිගෙන ඇති අතර, ඉහත අදාළ පඩි තලය නිකුත් කිරීමට එකඟ විය. ඒ පඩි තලය අනුව හිඟ මුදල් ඇතොත් ඒ සම්බන්ධව එදින සිට එම මුදල ප්‍රදානය කරන දිනය දක්වා ගණනය කර එය ගෙවීමටද එකඟ විය.

ඉහත සඳහන් කොන්දේසි අනුව දෙවන පාර්ශ්වය වෙනුවෙන් උදුපිටි කන්කානම්ගේ දොන් ඉන්ද්‍රදාස (ජාතික ප්‍රවාහන වෛද්‍ය ආයතනය - සභාපති) සහ පළවන පාර්ශ්වකරු වන පෙත්තකන්ත්‍රිගේ රංජිත් යන අය අත්සන් කරන ලදී. ඊට සාක්ෂි වශයෙන් ගර්වින් බැස්ටියන් හතමුනේ ලියනගේ (පරිපාලන උපදේශක) සහ හෙට්ටිආරච්චිගේ ජෝන් විල්බට් පෙරේරා (පළවන පාර්ශ්වකරුගේ නියෝජිත) යන අය විවෘත උසාවියේදී අත්සන් කරන ලදී.

එය සම්පූර්ණ සහ අවසාන ගෙවීමක් වශයෙන් සැලකිය යුතුය.

මෙම ප්‍රදානය සාධාරණ සහ යුක්තිසහගත බව මගේ නිගමනය වේ.

ටී. එඩ්මන්ඩ් සාන්තරාජන්,  
බේරුම්කරු.

2010 අගෝස්තු මස 26 වැනි දින,  
කාර්මික අධිකරණයේ දී ය.

*My No. : T23/CO/181/2004.*

**INTERPRETATION UNDER SECTION 34 OF THE  
INDUSTRIAL DISPUTES ACT - AWARD No. A -3200**

**THE INDUSTRIAL DISPUTES ACT, CHAPTER 131**

THE interpretation of the award No. A 3200 dated 30.08.2010 made by the arbitrator under section 34 of the Industrial Disputes Act regarding the industrial dispute existing between Mrs. E. R. Wickramanayake of the one part and University of Kelaniya of the other part which was published in the Government Gazette - Extra - Ordinary No.1477/10 dated 27.12.2006 is hereby published in terms of section 18(1) of the said Act.

W. J. L. U. WIJAYAWEERA,  
Commissioner General of Labour.

Department of Labour,  
Labour Secretariat,  
Colombo 05,  
17th September, 2010.

The parties were before me today, 27th August 2010 and there has been a clerical error wherein the award referred to a short fall in salary for the months of March, 1999 June 1999 July 1999 and August 1999. The error has occurred because the year 1999 is referred to here. The actual year would be 2000 and the months. March 2000, June 2000, July 2000 and August 2000. The amount of shortfall in salary remains the same.

Dr. V. I. Jayasooriya,  
Arbitrator.

Dated at Colombo  
on this 30th day of August, 2010.

10-443